

Eutritzscher Rundblick

Ortsblatt für Leipzig-Eutritzsch
und darüber hinaus (seit 1991)



Herausgeber:
Bürger Verein Eutritzsch e.V.

kostenlos für alle geneigten Leser

Internet: www.bv-eutritzsch.de

Nr. 207 – 2/2017 – April

Ein frohes Osterfest

wünschen Ihnen, liebe Leserinnen und Leser, der Vorstand des Bürger Vereins Eutritzsch e.V.
und die Anzeigenkunden des Eutritzscher Rundblicks!

Eutritzscher Vereinsfreunde in Südafrika



Foto: Elvira Riedel

Günter Kretschmann (r.) und Konrad Riedel (m.) weilten während ihres Urlaubs im Februar mit ihren Ehefrauen auf der Lodge von Armin Vogt (l.) in Hoedspruit am Rande des Krüger-Nationalparks. Ein individueller Urlaub mit zahlreichen tollen Erlebnissen!

Telefon:

0341 - 22 31 605

KulturHausEutritzsch
Restaurant - Saal - Biergarten

Sie finden uns in
der Thaerstraße 39

Gästeparkplatz
„An der Querbrite“

* 14. April „Karfreitags - Fischbuffet“ von 11.00 Uhr bis 14.00 Uhr,
köstliche Fischgerichte, live aus der Schauküche für 17,90 € pro Person.

* 16. April „Das große Osterbuffet“ von 11.00 Uhr bis 14.00 Uhr,
von Schnitzel bis Spargel und noch viel mehr... für 18,90 € pro Person.

* 16. April „Das große Osterfeuer“ Tanzmusik, Leckereien vom Grill &
Knüppelkuchen. Beginn 18.00 Uhr.

* 30. April Hexentanz mit Tanzmusik & Hexenfeuer
auf unserer Festwiese Lagerfeuer, Tanzmusik und Leckereien vom Grill

10 JAHRE EUTRITSCHER STADTAKUSTIKER



BATTERIEAKTION

... beim Kauf von
2 Päckchen erhalten
Sie das 3. gratis!

Wir beraten Sie gern:

Mo, Di, Do, Fr 9–13 u. 14–18 Uhr · Mi 9–13 Uhr

Wittenberger Straße 87 · im Eutritzscher Zentrum

Telefon 90 22 700 · Telefax 90 96 010 · www.stadtakustiker.de



Die Redaktion des Eutritzscher
Rundblicks bemüht sich stets,
die deutsche Sprache zu pflegen!

Der neue
IGNIS
Einzigartig anders



Way of Life!

**DAS INDIVIDUELLE
MICRO-SUV**
Ab 10.990,00 EUR¹



inkl. Überführung

• 1.2-Liter-DUALJET-Motor mit 66 kW (90 PS)

• Optional mit ALLGRIP AUTO Allradantrieb²

• Kraftstoffverbrauch: kombinierter Testzyklus 5,0–4,3 l/100 km;
CO₂-Ausstoß: kombinierter Testzyklus 114–97 g/km
(VO EG 715/2007)

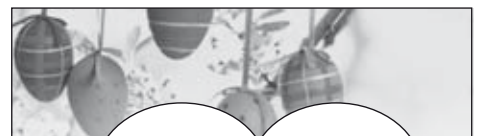
Abbildung zeigt Sonderausstattung. ¹Endpreis für einen Suzuki Ignis 1.2
DUALJET Basic (Kraftstoffverbrauch: innerorts 5,5 l/100 km, außerorts
4,1 l/100 km, kombinierter Testzyklus 4,6 l/100 km; CO₂-Ausstoß:
kombinierter Testzyklus 104 g/km). ²Gilt nur für Ausstattungslinien
Comfort und Comfort+.

AUTOHAUS

BAEHRRENSTARK
SUZUKI-VERTRAGSHÄNDLER

Dieselstraße 10 · 04129 Leipzig · Telefon 0341/9 19 22-0

E-Mail: autohaus@BAEHRrenstark.de Internet: www.BAEHRrenstark.de



Silvia Lassig

Brillen, vergrößernde Sehhilfen & Blindenhilfsmittel

Augenoptikermeisterin

IHR SPEZIELLES ZWEITBRILLEN- ANGEBOT ZU OSTERN

sichern Sie sich 50 % Rabatt auf Ihre
MPO® Zweitbrillengläser. Ob Lese-
brille, Sonnenbrille oder Office &
Raumdistanz Brille – Sie haben die
freie Wahl!

Eutritzscher Zentrum · Tel. 9116105

Öffnungszeiten: Mo–Fr 9.00–13.00 Uhr
und 14.00–18.00 Uhr

Der nächste Eutritzscher Rundblick
erscheint am 13. Juni 2017.

Neues aus Eutritzsch und Umgebung

NEU: „Büro Werner“ ohne Spielwaren!

Seit Januar 2017 gibt es nicht mehr das Spielzeugland Werner in der Delitzscher Straße 74. Dieser nach Umbau inzwischen mit Sonderangeboten eröffnete Laden wird von Capito - Der Spieladen weitergeführt, zu dem bereits drei andere Geschäfte in Leipzig gehören. Capito bietet neben den herkömmlichen Spielen vor allem ausgefallene Produkte an, die über das „Normalprogramm“ z. B. von Kaufhäusern hinausgehen. Frank Werner wird dort nicht mehr anzutreffen sein, er hat neue Aufgaben an einem Leipziger Theater übernommen, während Frau Schroeter weiterhin für die Kunden in Eutritzsch da sein wird. Frau und Herr Almstädt führen ihr Geschäft mit Büro- und Schulbedarf in der Delitzscher Straße 72b unter „Büro Werner“ weiter (siehe auch Anzeige auf Seite 3).

Gaststätte von Rotation 1950 mit neuer Bewirtung

Nachdem die frühere Sportklausen in der Delitzscher Straße 131 länger ohne Bewirtung war, hat Herr Günis seine Sportbar am 4. März eröffnet (siehe Anzeige auf Seite 13).

Kosmetikstudio Pinar eröffnet

Im Januar eröffnete Frau Pinar Konar-Surahi in der Wittenberger Straße 51 ihr Studio.



Inh. Pinar Konar-Surahi
Wittenberger Str. 51 · 04129 Leipzig
Mobil 0176/78954738

Öffnungszeiten
Mo–Fr 10–18 Uhr
Sa 10–14 Uhr
oder nach Vereinbarung
kosmetikstudio-pinar.de

Eröffnungsangebot 20 % Rabatt

Service-Center Hartmann GmbH & Co. KG

www.servicecenter-hartmann.de

- ➡ Schuhreparatur und Schlüsseldienst ➡ Änderungsschneiderei (auch Pelz & Leder)
- ➡ Chemische Reinigung, Wäscherei und Teppichreinigung
- ➡ Pelz- & Lederreinigung ➡ amtliche biometrische Passbilder & Bewerbungsfotos
- ➡ Batteriewechsel, Schmuck- und Uhrenreparatur ➡ Stempel und Drucksachen
- ➡ Gravuren ➡ Schleifarbeiten ➡ Hermes-Paket-Shop

NEU: Laser-Gravuren für Stempel und Schilder vor Ort!

Wittenberger Straße 87 · 04129 Leipzig · Tel./Fax: 0341/9188972



Städtisches Altenpflegeheim an der Schönefelder Straße

Auf dem rund 5000 Quadratmeter großen Grundstück tut sich was. Für rund 17 Mio. Euro sollen auf dem Areal zur Görlitzer Straße insgesamt 113 vollstationäre Pflegeplätze sowie für 15 Personen Betreutes Wohnen entstehen. Es werden 80 bis 90 Arbeitsplätze geschaffen. Voraussichtliche Fertigstellung wird Ende 2018 sein.



Dort kann man preiswerte kosmetische Behandlungen für Gesicht, Fußpflege und Maniküre, Nageldesign und dauerhafte Haarentfernung bekommen. Frau Konar gewährt ihren Kunden 20 % Eröffnungsrabatt.

Podologin führt Praxis weiter

In die Räume der bis 2016 tätigen Fußpflegerin Frau Kretzschmar in der Wittenberger Straße 38 ist nun die Podologin Karen Klemp-Richter eingezogen. Nach Umbau

Wie sind der Bürgerverein und die Redaktion erreichbar?

Bürger Verein Eutritzsch e. V.
Postanschrift: Postfach 1126, 04112 Leipzig
Briefkasten: Eutritzscher Markt 1
Tel.: 0341/9 11 17 56, Fax: 0341/9 11 44 93
E-Mail: red.jw@t-online.de

Konto für Mitgliedsbeiträge:
IBAN: DE89 3006 0601 0003 4413 77
BIC: DAAEDEDXXX

Konto für Spenden und Rundblick-Abo:
IBAN: DE36 3006 0601 0103 4413 77
Deutsche Apotheker- und Ärztebank

eröffnet sie im April und bietet auch Leistungen nach der Heilmittelverordnung für Diabetiker an. Sie führt seit 2010 bereits eine Praxis in der Ferdinand-Jost-Straße 54. Viel Erfolg auch in Eutritzsch! (siehe Anzeige auf Seite 14)

Eutritzscher Firmen ermöglichten in dankenswerter Weise durch eine finanzielle Förderung den Abdruck der folgenden Rubriken und Textbeiträge:

Dank dem Redaktionsteam (S. 3):
Veranstaltungskalender ... (S. 16):
Neues aus Eutritzsch (S. 2):
Historische Ansichten (S. 6+7):
Schneiders Zeitblick (S. 8):

Büro Werner
Oertels Bistro
Romy List
Krieger-Optik
Eutritzscher Stadtkustiker

Pfarrerbeitrag (S. 5):
Eutritzscher Vereinsfreunde in ... (S. 1):
Neues aus unseren Schulen (S. 8):
SV Lipsia 93 (S. 9):
Erinnerungen ... in den 1950er ... (S. 10)

Elektro Grube
Allianz Hoser
Bowling-Gipfel
KulturHaus Eutritzsch
Service-Center Hartmann

Dank an das Redaktionsteam!

Der Vorstand des Bürger Vereins Entritzsch e.V. und das Autorenteam der Publikation „Leipzig-Entritzsch im Spiegel von 25 Jahren Stadtteilzeitung“ trafen sich am 3. März 2017 im Kulturhaus Entritzsch zu einer Auswertung der Arbeit an dieser den Zeitraum ab 1991 umfassenden Chronik Entritzschs. Der Initiator Jürgen Weihrauch sprach den fleißigen Mitgestaltern Dank und Anerkennung aus und äußerte seine Freude über die freundliche Aufnahme, die diese Broschüre bei der Leserschaft fand. Immerhin war ein finanzielles Risiko bei der Erstellung des Buches in Eigenregie ohne Verlagsunterstützung dabei. Besonderer Dank gilt Frau Almstädt (Büro Werner), die in ihrem Geschäft den Hauptanteil verkaufte.

Wer dieses in attraktiver Aufmachung gestaltete Buch noch nicht erworben hat, kann dies bei Büro Werner noch tun. Auswärtige Interessenten können sich an Jürgen Weihrauch (Tel. 0341 9111756 oder per Mail red.jw@t-online.de) wenden.



Das Redaktionsteam von links: Ute Tartz, Klaus Müller, Dr. Manfred Braune, Frank Heinrich, Dr. Luise Grundmann, Andreas Koch, Dr. Jürgen Weihrauch und Antje Friede (Layout) Foto: Markus Beck

„Leipzig-Entritzsch im Spiegel von 25 Jahren Stadtteilzeitung“ ist für 16,50 Euro erhältlich bei:

Büro Werner, REWE-Markt, Gastwirtschaft Lutherburg, Kulturhaus Entritzsch, Heiloo Getränkemarkt und für den Versand über E-Mail red.jw@t-online.de

KRETZSCHMANN DER MALERBETRIEB

Zschortauer Straße 4 · 04129 Leipzig

(Zufahrt über die Essener Straße)

☎ 9 12 32 96

Fax: 9 12 32 97

www.kretzschmann-der-malerbetrieb.de

Seit 1913 BÜRO WERNER in Entritzsch

www.buerohaus-werner.de

Delitzscher Straße 72b · 04129 Leipzig

Telefon: 9 11 76 44 · Telefax: 9 11 76 26

Soennecken

Griechisches Restaurant MYKONOS

Täglich reichhaltiges Buffet!



Geibelstraße 9

Tel. 26360277

Mo – Sa:

17.30 – 23.30 Uhr

So + Feiertage:

11.30 – 14.30 Uhr

17.30 – 23.30 Uhr



• 3 Bowlingbahnen

• Durchführung Ihrer
Festerlichkeiten für
Jeden Anlass

Bei uns können Sie
die Bundesliga live
auf Sky erleben!

Schönefelder Str. 4 · 04129 Leipzig

☎ 0341 - 4 77 32 23

- täglich ab 11.00 Uhr geöffnet -
www.bowlinggipfel.de

ELEKTROGRUBE GMBH

MEISTERBETRIEB - MITGLIED DER ELEKTROINNING

IHR PARTNER IN SACHEN STROM!

Elektroinstallation für

- Industrie
- Handel
- Wohnungsbau
- Messe- und Ausstellungsbau
- komplette Saunanlagen
- Lichtideen

Zschortauer Str. 6 · 04129 Leipzig

Tel.: 03 41 / 9 12 01 21

Fax: 03 41 / 9 11 29 69

Internet: www.elektro-grube.de

E-Mail: info@elektro-grube.de

SIMPLY CLEVER

ŠKODA



ŠKODA SERVICE.
Rund um die Uhr.



Wir sind Ihr 24h Servicepartner.

Top-Ausrüstung. Top-Qualität. Top-Service.

Volkswagen Automobile Leipzig

Delitzscher Straße 190, 04129 Leipzig

Tel.: 0341 25000-300, Fax: 0341 25000-340

service.ds@vw-al.de, www.vw-automobile-leipzig.de

Oertel's Bistro 

Unsere Serviceangebote:
Komplette Ausrichtung von

- Richtfesten ▪ Firmenevents
- privaten Feiern
- In unserem Bistro erhalten Sie täglich wechselnde frisch gekochte Gerichte für den kleinen Preis!



Inhaber Jens Füllber · Bitterfelder Straße 7-9 · 04129 Leipzig
Tel.: 03 41 / 9 12 28 88 · Fax: 03 41 / 9 02 20 69 · info@partyservice-oertel.de
Weitere Informationen unter www.partyservice-oertel.de
geöffnet: Montag bis Freitag von 6.30 – 15.00 Uhr


Inh. Romy Pank

**Häusliche Krankenpflege
& Seniorenbetreuung**
seit 1996

*Wir versorgen Sie zu Hause, vor allem in:
Eutritzsch und Gohlis
und bieten auch Betreutes Wohnen*

Delitzscher Straße 37 | Tel. 9 12 99 23
www.pflegedienst-romy-list.de

FRANK JAHR

**Sanitär- u. Heizungsbau
Dachklempnerarbeiten**

Delitzscher Straße 104
04129 Leipzig
Telefon: 0341 / 980 33 06
Funk: 0173 / 564 32 47


BLUMENBLÜHER
FLORISTMEISTERBETRIEB



moderne FLORISTIK für jeden Anlass
Blumenversand / Dekorationen
Muttertag am 14. Mai von 8-14 Uhr geöffnet.

Theresienstr. 75
04129 Leipzig
Tel. 9 11 64 66

 Mitglied im Fachverband
Deutscher Floristen

Mo-Fr 9⁰⁰–18⁰⁰ Uhr
Sa 9⁰⁰–14⁰⁰ Uhr

holzleitner ELEKTRO
GERÄTE

JOSEF HOLZLEITNER ELEKTROGERÄTE GMBH & CO. KG

 **Waschvollautomaten
Elektroherde, Geschirrspüler
Kühlschränke, Gefrierschränke**

NEU: Einbaugeräte mit Installation

**Lieferung sofort - Vollgarantie
Finanzierung - Eigener Kundendienst**

Verkaufsstelle Andrea Rathsmann
Geibelstr. 46 - 04129 Leipzig - Tel.: 9 11 59 91
Öffnungszeiten: Mo-Fr 10-18 Uhr
www.holzleitner.de

**Wissenswertes über
Eutritzsch im Internet:
www.eutritzsch.de**

**Bitte nutzen Sie die Angebote und Leistungen der Inserenten unserer Stadtteilzeitung.
Nur durch deren Werbung ist es möglich, unser Ortsblatt herauszugeben. Vielen Dank!**

Hier will ich wohnen!

Toll für Paare – großzügige 2-Raum-Wohnung mit Balkon! Wörlitzer Str. 3, 2. OG, 2-Raum-Wohnung, ca. 63 m² Wohnfläche, verfügbar ab 1.4.2017, quadratisch geschnittener Wohnraum mit Balkon und Blick ins Grüne, große Küche mit Platz für einen Tisch, Bad mit Fenster/Wanne/WM-Stellplatz, 386 € Kaltmiete zzgl. NK und Genossenschaftsanteile, Bj. 1914, Verbrauchsausweis, 131 kWh/(m²a), Fernwärme, WW enthalten

Kleine Familien aufgepasst! Drei Zimmer mit Balkon! Dessauer Str. 35 b, 2. OG, 3-Raum-Wohnung, 61 m² Wohnfläche, großes Wohnzimmer mit Balkon, quadratisch geschnittenes Schlafzimmer und Kinderzimmer, günstige Lage, familienfreundlicher Innenhof mit Spielplatz, Bad mit Fenster und Dusche, Wohnung wird vor Neubezug mit neuem Bodenbelag ausgestattet und weiß gestrichen, 365 € Kaltmiete zzgl. NK und Genossenschaftsanteile, Bj. 1930, Verbrauchsausweis, 111,2 kWh/(m²a), Gasetagenheizung, WW enthalten

Abendsonne pur auf dem Westbalkon! Arthur-Hausmann-Straße 7, 3. OG, 3-Raum-Wohnung, ca. 68 m² Wohnfläche, großes Wohnzimmer, Schlafzimmer mit Balkon zum Innenhof,

großzügige Wohnanlage mit grünem Innenhof, Bad mit Fenster und Wanne, Bodenbelag wird vor Neubezug erneuert, 410 € Kaltmiete zzgl. NK und Genossenschaftsanteile, Bj. 1930, Verbrauchsausweis, 123,9 kWh/(m²a), Fernwärmeheizung, WW enthalten

Nur wenige Stufen zur neuen Wohnung! Hartzstraße 12, Erdgeschoss, 2-Raum-Wohnung, ca. 56 m² Wohnfläche, zwei großzügige und optimal geschnittene Zimmer, Blick in grünen Innenhof, großes Bad mit Fenster/Wanne/WM-Stellplatz, Abstellkammer in der Wohnung, die Wohnung wird vor Neubezug hergerichtet und mit neuem Bodenbelag ausgestattet, 330 € Kaltmiete zzgl. NK und Genossenschaftsanteile, Bj. 1930, Verbrauchsausweis, 120,4 kWh/(m²a), Gasetagenheizung, WW enthalten

Gute Adresse

VLW-eg.de

Vereinigte Leipziger Wohnungsgenossenschaft eG
Hartzstraße 2, 04129 Leipzig
Tel. 0341 91 84 - 100 | www.vlw-eg.de

Liebe Leserinnen und Leser des Eutritzscher Rundblicks,

als einige Frauen zu der Grabeshöhle kamen, in der Jesus bestattet worden war, fanden sie das Grab leer. Der Stein war zur Seite gerollt und Jesus befand sich nicht mehr darin. Gott, der himmlische Vater hatte ihn von den Toten auferweckt. Dies stellt den Ausgangspunkt und das Zentrum des christlichen Glaubens dar. Weil Jesus auferstanden ist, besteht die begründete Hoffnung auf die Auferstehung derer, die an Gott glauben und die Möglichkeit des Eingangs zum ewigen Leben. Gott hat den Tod besiegt. Deshalb ist Ostern ein Fest



Quelle: Gemeindebrief.de

der Freude und des Jubels. Aber kein Ostern ohne den Karfreitag, der Tag an dem Jesus gekreuzigt wurde, starb und in dem Grab bestattet wurde. Auf diesen Tag bereitet sich die Christenheit in der Passionszeit und der Karwoche vor, begeht ihn wie auch den Karsonnabend andächtig, um sich dann am Ostersonntag der Fülle der Freude zu öffnen. Die Christuskirchengemeinde lädt am Karfreitag zu einer musikalischen Andacht (15.00 Uhr) mit dem

Kammerchor unter Leitung von Kantorin Iva Dolezalek, am Ostersonntag zu einem Familiengottesdienst (10.00 Uhr) mit der Kurrende und am Ostermontag zu einem Festgottesdienst (10.00 Uhr) mit Katharina Krumbiegel-Ditter, Flöte, Martin Krumbiegel, Tenor und Kantor Michael Bergmann, Orgel ein.

Ich wünsche Ihnen eine gesegnete Karwoche und ein schönes Osterfest
Ihr Pfarrer Dr. Peter Amberg

Deutschland spielt Tennis – Der SV Leipzig 1910 e. V. lädt zum „Tag der offenen Tür“ am 23. April 2017 ein

Alle Tennisinteressierten sind eingeladen, von 10–16 Uhr auf der Anlage im Gontardweg 2 die Attraktivität des Tennissports mit all seinen Facetten hautnah zu erleben und das vielseitige Angebot des SV Leipzig 1910 e. V. kennenzulernen. Zum „Schnuppern“ werden vor Ort kostenfrei Tennisschläger und Bälle zur Verfügung gestellt. Ab Mai wird jeweils mittwochs auch Kinder- und Jugendtraining in Kooperation mit der Tennisschule TOPSPIN und lizenzierten Trainern angeboten.

Rückfragen: Kathrein Trute, Tel. 0160-2120715

Blumen Johné

im Eutritzscher Zentrum

Fleurop-Service

Öffnungszeiten: Mo–Fr 8–19 Uhr, Sa 8–16 Uhr, So 8–11 Uhr

Ostersonntag: 16.4. 8–11 Uhr

Muttertag: Sa 13.5. 8–18 Uhr und So 14.5. 8–16 Uhr

Inh. Gunter Johné, Wittenberger Straße 87, Tel./Fax 6882029

Muschter Trockenbau

Maurermeister Uwe Muschter

Trockenbau, Maurer-, Putz- und Fliesenarbeiten
Alles rund ums Haus

Tel. 0176 83065631

Magdalenenstr. 7 in 04129 Leipzig

Angenehm und bequem wohnen – mit netten und freundlichen Nachbarn – da macht das Leben doppelt so viel Freude! Kommen Sie in die Wohnanlage Delitzscher Straße 35-37 B!

Wunderschöne, preiswerte 2-Raum-Wohnungen zu vermieten!

Speziell für Senioren

weitestgehend barrierefreies Wohnen

Bequemer Aufzug

lästiges Treppensteigen gehört der Vergangenheit an

Verkehrsgünstige, gute, ruhige Lage

leben Sie in angenehmer Atmosphäre, mitten im Grünen, aber stadtzentrumsnah mit allen Vorteilen

Gepflegte Außenanlagen

die abgesicherten Grünanlagen sind nur für Sie und Ihre Gäste da

Moderne Ausstattung der Wohnungen

Energiekosten sparen in einer zeitgemäßen, funktionalen und ruhigen Wohnung

Zuvorkommende und freundliche Verwaltung

für die serviceorientierten Mitarbeiter steht der Mieter stets im Mittelpunkt



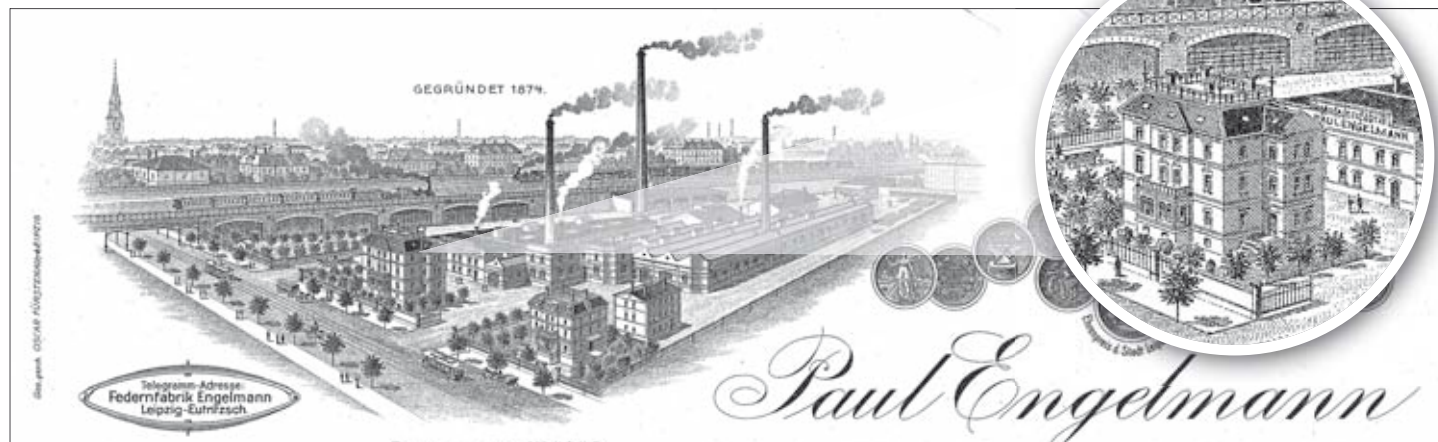
Miete ab €uro 349,-

Provisionsfreie Vermietung direkt durch die Verwaltung:
Wohnanlage Palmental, 04129 Leipzig, Delitzscher Straße 35-37 B · Information und Wohnungsbesichtigung jederzeit möglich – Telefon: 0800-1812830 (kostenlos)

Nur ganz wenige
Wohnungen frei!

Historische Ansichten von Eutritzsch (89)

Die Villa Delitzscher Straße 15 und die Wagenfedernfabrik Paul Engelmann



Briefkopf der Firma Paul Engelmann (v. l. heute Delitzscher Straße 15, 19, dahinter Nr. 17), um 1905 (Privatarchiv Stephan Römer)

Seit 1834 finden wir den Vater des Firmengründers der Wagenfedernfabrik als Roß- und Thierarzt auf dem Grimmaischen Steinweg. Später ist Franz Eduard Engelmann zugleich Huf- und Waffenschmied, ab 1845

Stallungen für Pferde. Wohl bereits 1868 übernimmt Sohn Johannes Paul Engelmann, ebenfalls Hufschmied und Schmiedemeister, die Schmiede vom Vater. 1874 gründet er als Wagenfedernfabrikant hier seine eige-

TherESIenstraße und der Bau des Viadukts zum Bahnhof Gohlis-Eutritzsch (eröffnet 1894). Dabei musste die heutige Delitzscher Straße abgesenkt werden. Die Thüringische Eisenbahngesellschaft (ab 1886 Königlich Preußische Staatseisenbahn) verkaufte Baugrund. So entstand 1872 der Frickesche Anbau, der 1873 den Namen Erlenstraße erhielt. Auch die Eutritzscher Straße 3c und 3e (heute Delitzscher Straße 15 und 19) waren bereits Baustellen. Das zurückgesetzte Gartenhaus Nr. 3d (heute Nr. 17) stand bereits. Es ist davon auszugehen, dass der Besitzer, Kunst- und Handelsgärtner Friedrich C. Alexander Mühlner, hier eine Gärtnerei hatte. In der ersten Etage betrieben Witwe Emma Duchant-Hesse und Frl. Margarethe Hesse „Duchants Kindergarten“. Dann wurde wohl das Grundstück geteilt und der Garten zur heutigen Delitzscher Straße mit dem Haus Nr. 3e (Heute Nr. 19) bebaut. Ab 1876 ist das Gartenhaus im Besitz der Thüringischen Eisenbahngesellschaft.

Nach dem Tod von Franz Eduard Engelmann (1876) zieht Johannes Paul Engelmann 1877 aus dem väterlichen Wohnhaus Carlstraße 8 in seine neue Villa Eutritzscher Straße 3c, die durch zeitgenössische klassische Eleganz im Inneren und Äußeren besticht (weitere Anbauten, wie auch der Windfang des Eingangs, kamen später hinzu). Gleichzeitig verlegt er die Wagenfedernfabrik hierher. Bald reichen die Fabrikhallen entlang des Eisenbahndammes fast bis an die Grundstücksgrenze Geibelstraße. Dort entsteht eine Zufahrt (Geibelstraße 8).

1884 werden für die Eutritzscher Straße gerade und ungerade Hausnummern, beginnend ab der Gerberbrücke, eingeführt. Die Wagenfedernfabrik erhält Nr. 87. Im Zuge der Eingemeindung Eutritzschs zur Stadt Leipzig erfolgt 1890 die Trennung der



Ausstellungsgruppe auf der Schmiedefach-Ausstellung Leipzig 1904

Schmiedemeister. Als Schmiedeobermeister kauft er 1864 das Anwesen Carlstraße 8 (heute Büttnerstraße) mit Schmiede und



Ehrenpreis der Stadt Leipzig 1897

ne Firma. 1876 verlegt er die Wagenfedernproduktion in den Mühlweg (heute Mühlstraße) nach Neureudnitz.

Die Bebauung der Leipziger Flur nach Norden (oder gegen Mitternacht, wie man früher in Bezug auf den Sonnenstand sagte) machte Fortschritte; man peilte bereits die Flurgrenze Eutritzschs an. Die Leipziger Stadttore waren schon lange herausgerückt und vom Gerberthore (Äußerstes Hallisches Thor) über die Parthe führte der Weg nach Eutritzsch. 1866 wurde die Straße „Vor dem Halle'schen Thore“ in Eutritzscher Straße umbenannt. Diese endete linksseitig vor der späteren Carolastraße (heute Teil der Wilhelm-Sammet-Straße) an der Flurgrenze zu Eutritzsch. Etwa am Abzweig der späteren Blumenstraße kreuzten bereits die Thüringische Eisenbahn (anfangs als Unterquerung) und die Magdeburger Eisenbahn die Eutritzscher Straße. In den 1870er Jahren war an der Grenze zu Eutritzsch wieder ein Projekt mit Erdbewegungen zu stemmen. Im Zuge der Errichtung der „Neuen Thüringer Verbindungsbahn“ (Eröffnung 1878) erfolgten die Brückenbauten über die Delitzscher und



Blick von der Eisenbahnbrücke auf die Delitzscher Straße, um 1905, links die Villa Nr. 15



Anzeige, Branchen-Fernsprechbuch Leipzig, 1960

Eutritzscher Straße in Eutritzscher und Delitzscher Straße. Das Chausseehaus erhält die Nummer Delitzscher Straße 1 und die von uns zu betrachtenden Häuser werden zu den heute noch bestehenden Nummern 15, 17 und 19.

Ab den 1890er Jahren entwickelte sich die Firma Engelmann rasant. Weitere Fabrikbauten kamen hinzu. Die Fabrikantenvilla Nr. 15 hatte neue Mieter. So wohnte ab 1890 Rudolph Heinrich Winkelmann (Firma: Carl Winkelmann, Tapeten-Fabrik und -Hand-



Blick von der Delitzscher Straße auf Viadukt und Fabrikanlagen, am 10.10.2003

lung, Petersstraße 27) in der erste Etage. Die Hausmeisterwohnung war im ersten Stock des Hofgebäudes.

Auf der Sächsisch-Thüringischen Industrie- und Gewerbeausstellung Leipzig 1897 erhielt die Firma Paul Engelmann den Ehrenpreis der Stadt Leipzig.

1901 erfolgt in der Delitzscher Straße 17 der Engelmann'sche Anbau. Mieter von 1882 bis 1903 ist in Nr. 17 die Chemische Fabrik M. Brockmann, die dann ihren Firmensitz in die Katzbachstraße 10 (heute Haferkornstraße) verlegt. Besitzer der Delitzscher Straße 17 wird 1903 Paul Engelmann, der damit sein Firmengelände vergrößert.

Ab 1894 finden wir im Erdgeschoss der Villa Delitzscher Straße 15 neben dem Besitzer Johannes Paul Engelmann auch seinen Sohn, Wagenfedernfabrikant Johannes Paul Engelmann jun., 1898 als Procurist. 1904 sind Paul Engelmann und Paul Engelmann jun. Inhaber der Wagenfedernfabrik. Nach dem Tode von Paul Engelmann (sen.) wird seine Witwe Marie Engelmann 1905 Erbe der Grundstücke und Paul Engelmann (jun.) alleiniger Firmeninhaber.

Offensichtlich verfügt Paul Engelmann 1906 über den gesamten Engelmanschen

Besitz. 1928 erwirbt die Familie Engelmann auch die Delitzscher Straße 19 (ehem. im Besitz von Oscar Matthes, Fabrik landwirtschaftlicher Maschinen) von Fabrikantenwitwe Thekla Matthes. Hauseigentümerin ist nun Käthe Engelmann (Wohnung in Nr. 15). Nach dem Tode Paul Engelmanns wird 1940 die Autofedernfabrik Paul Engelmann G.m.b.H. Eigentümer der Delitzscher Straße 15/17. Hier sind 1941 auch die Firmen: Famo-Schlepper-Vertrieb und Lindner-Anhänger-Vertrieb G.m.b.H. Mieter.



Gebäude Delitzscher Straße 15, März 2017

Der Witwe Käthe Engelmann gehört weiter das Haus Nr. 19.

Beim Bombenangriff am 4. Dezember 1943 wurden Fabrik und Bürogebäude schwer beschädigt. Beide brauchten ein Norddach. Vernichtet wurden u.a. die Dampfmaschine (50 PS) und Fabrikationsmaschinen, wie Pressen, Scheren, Federnprüfmaschinen,

Werkzeugmaschinen etc. Bei einem weiteren schweren Luftschlag am 27. Februar 1945 kam die Produktion zum Erliegen. Unter großen Anstrengungen wurden diese und der Reparaturbetrieb wieder aufgenommen. Besonders in der Nachkriegszeit brauchte man betriebsfähige Fahrzeuge. Auch die Militärregierung beauftragte die Firma, Fahrzeugfedern für die US-Army herzustellen. Von 1950 bis 1991 hieß die Delitzscher Straße „Straße der Deutsch-Sowjetischen Freundschaft“. Die Firma Paul Engelmann wurde in den 1960er Jahren „Betrieb mit staatlicher Beteiligung“ und 1972 zum Volkseigenen Betrieb (VEB) Fahrzeugfedern Leipzig, der später im Industrieverband Fahrzeugbau (IFA) aufging. Vor allem produzierte man Fahrzeugfedern für Pkws (Trabant, Wartburg) und für Nutzfahrzeuge.

Heute sind die Fabrikräume leer stehend und dem Verfall preisgegeben. So geht es auch dem Wohnhaus Delitzscher Straße 17. Nach dem Krieg war es noch voll bewohnt. Wie schmuck schaut da heute schon die Villa Delitzscher Straße 15 aus. Martin V. Leiser kaufte das Gebäude vor ca. drei Jahren aus Privathand und will es wieder zu einem Schmuckstück machen. Er hat sich auf Gründerzeit-Immobilien spezialisiert. So liegt ihm die Restauration und Ergänzung der verbliebenen Pracht, vor allem auch der Deckengemälde, sehr am Herzen. Herr Leiser hat den Blick für Details. Seine Handschrift trägt in Eutritzsch schon der sanierte Häuserblock Delitzscher Straße 176/178, Essener Straße 2.

In der Delitzscher Straße 15 gibt es bereits neue Mieter, so die Physiotherapie Böhme und die Rechtsanwaltskanzlei Radowsky & Kollegen.

Frank Heinrich

Physiotherapie-Praxis Böhme umgezogen!



Seit Februar 2017 befindet sich die Physiotherapie Böhme in der Delitz-

scher Straße 15. Die letzten 20 Jahre befanden sich die Praxisräume im Souterrain in der Wilhelm-Sammet-Straße 1. In dem nur 50 m entfernten sanierten Gebäude wurden die einzelnen Räume auf die Bedingungen einer Physiotherapie zugeschnitten, wobei zahlreiche Details an Wänden und Decken den alten Charme der Villa erahnen lassen.

Telefon: 9 11 56 19

Internet: www.boehme-therapie.de

Mail: boehme-therapie@web.de



Yvonne und Jörg Böhme am Empfang.
Foto: Klaus Müller

Schneiders Zeitblick

Und täglich grüßt das Murmeltier

Vielleicht erinnern Sie sich noch an die amerikanische Filmkomödie gleichen Namens, in der der arrogante Wetteransager Phil Connors in einer Zeitschleife festsitzt und ein und denselben Tag immer wieder erlebt, bis er als geläuterter Mensch sein Leben fortsetzen kann. So ergeht es mir im Moment, wenn ich die Zeitung aufschlage oder Fernsehen schaue. Alles schon mal da gewesen.

Im Osten mussten wir viele Entbehrungen in Kauf nehmen, um dem edlen Ziel des Sozialismus (was immer das sein mochte) näher zu kommen. Heute müssen wir die Auswüchse der Globalisierung ertragen (da weiß auch keiner so richtig, was das ist). Im Osten sagte der „große Bruder“ wo es lang ging. Im Westen machen das die Banken der Wall Street. In der DDR wurden wir gezwungen, unsere geschenkten D-Mark-Beträge in wertlose Forumschecks umzutauschen. Heute basteln unsere Politstrategen an der Abschaffung des Bargeldes und damit an der totalen Entmündigung der Bevölkerung (siehe ARD „Report Mainz“ vom 31.1.2017). Wir mussten damals an der Mauer den Frieden mit der Waffe in der Hand verteidigen. Heute muss unsere Bundeswehr die Demokratie angeblich am Hindukusch verteidigen. Über die sinnlosen Planvorgaben der DDR haben wir uns damals schlapp gelacht. Heute lacht keiner mehr angesichts der am Wachstum krampfhaft festhaltenden Wirtschaftsbosse. Vor '89 haben wir die marode Sowjetunion mit unseren Lieferungen am Leben erhalten. Heute halten wir bzw. hält unsere Regierung mit Milliarden EURO marode Banken in ganz Europa am Leben.

Die Kommunisten haben versucht, unsere Geschichte auszulöschen. Bei denen ging's erst mit der Arbeiterbewegung los. Heute versucht man uns weiszumachen, dass in Multi-Kulti das Heil der Zukunft liegt. Die eigene Geschichte wird negiert. Da helfen auch Goethe, Schiller und Nietzsche nicht mehr. Vor der Wende wurde bei uns die traditionelle Weihnachtspyramide in „Figurenkarussell“ und der Weihnachtengel in „Jahresendflügelfigur“ umbenannt. Heute müssen der Mohrenkopf und ähnlich volkstümliche Bezeichnungen daran glauben. Unter dem Begriff „Schund- und Schmutzliteratur“ wurden Karl May und andere Autoren in der DDR verboten. Heute werden Bücher, wie z.B. „Pippi Langstrumpf“ ohne Rücksicht auf die Urheberrechte mal eben ins politisch Korrekte umgeschrieben. In der DDR haben die Rentner noch ein paar Jahre weiter gearbeitet, um einigermaßen über die Runden zu kommen. Das gleiche Schicksal trifft heute auf viele Rentner zu, auch wenn sie mehr als 40 Jahre fleißig waren. In China gab es die vom Westen verteilte Kulturrevolution, in deren Folge Jahrtausende alte Traditionen vernichtet wurden. Bei uns gibt es heute die fragwürdige Genderrevolution, die ebenfalls zum Ziel hat, unser historisches Erbe auszulöschen. Den Gipfel dieses Blödsinns konnte ich kürzlich bei einer SPD/Gewerkschafts-Veranstaltung sehen, wo man auf einer hundert Jahre alten Fahne den Schriftzug „Brüderlichkeit“ mit dem Aufkleber „Schwesterlichkeit“ überklebt hatte.

Da wünsche ich mir manchmal den Murmeltiertag: Alle politisch Verantwortlichen bleiben so lange in der Zeitschleife hängen, bis sie erkennen, was falsch läuft.

Dass bei Ihnen, verehrte Leser, nichts falsch läuft, wünscht Ihnen von Herzen
Ihr Jürgen Schneider

Neues aus unseren Schulen

Bildungsministerin Kurth zu Besuch in der Carl-von-Linné-Schule

Am Mittwoch, dem 1. März 2017, war ein ganz besonderer Tag für die Carl-von-Linné-Schule. Stellvertretend für alle UNESCO-Projekt-Schulen Sachsens wurde die Kultusministerin Brunhild Kurth begrüßt. Menschenrechte, Toleranz, Umwelterziehung, Wertevermittlung und Demokratie sind nur einige Schwerpunkte der vielfältigen Arbeit der Linné-Schule, über die sie sich informierte.

Es wurde mit einem Rundgang begonnen, bei dem Schulleiterin Frau Händel die Schule vorstellte. Ebenso führten Schülerinnen und Schüler unsere Bildungsministerin fachkundig durch den Schulpark und erklärten ihr und vielen weiteren Gästen einen ausgewählten Teil der Umweltprojekte der Carl-von-Linné-Schule. Jahrtausendpflanzengarten, die Bäume des Jahres, Färbegarten, der Teich und der Phänologische Garten gehörten dazu.

Im Anschluss machten Lehrer und Schüler die Gäste mit dem Werdgang der Schule als UNESCO-Schule und ihrer Verankerung im

sachsenweiten Netzwerk vertraut. Ganz besonders beeindruckt zeigte sich Frau Kurth über die langjährige Kooperation mit der Förderschule Lindenhofschule und die damit verbundene Außenwirkung der Projekte „Auf dem Weg zur Inklusion“ sowie die gelungene Zusammenarbeit mit dem soziokulturellen Zentrum GeyserHaus und den damit verbundenen Projekten künstlerischer Art.

Im Anschluss fand in der Aula der Schule ein Erfahrungsaustausch gemäß der sechs Säulen der UNESCO mit Vertretern aus allen Leipziger Schulen statt. „Brennpunkt Zukunft aus der Sicht der UNESCO-Projekt-Schulen Sachsens“ stand im Fokus und jeder Teilnehmer positionierte sich zu der Säule, die ihm persönlich am wichtigsten war. Diese Positionierung bildete die Grundlage für eine rege Gesprächsrunde mit der Kultusministerin. Fragen wurden gestellt, Anregungen gegeben, Möglichkeiten aufgezeigt, wie sich die Realisierung der Aufgaben im Sinne der UNESCO-Gedanken bewältigen lässt.

Birgit Herzog, Lehrerin und Unesco-Beauftragte



Kultusministerin B. Kurth und MdB Rost (r.) mit Schülern beim Rundgang

AYK®-Sonnenstudio Entritzsch

NATÜRLICH GEHT ICH SONNEN.

Seit über 10 Jahren in Entritzsch

Dellitzscher Str. 49 · Telefon: 0341 / 6 04 58 22 · www.04129-leipzig.ayk.de

Testen Sie jetzt unsere neue Soft- und Power-Technologie, natürlich die neuesten AYK-Sonnenbänke mit der neuen EU0,3 Norm, noch schonender für Ihre Haut. ab 4,99 Euro

Öffnungszeiten

Mo-Fr 9⁰⁰-21⁰⁰ Uhr · Sa 9⁰⁰-20⁰⁰ Uhr · So 10⁰⁰-20⁰⁰ Uhr · Feiertags 10⁰⁰-18⁰⁰ Uhr

NATÜRLICH GEHT ICH SONNEN.

AYK®
SonnenStudio

SV LIPSIA 93 LEIPZIG-EUTRITZSCH

„LEIDENSCHAFT AM BALL“



ÄLTESTER SÄCHSISCHER FUSSBALLVEREIN
GEGRÜNDET AM 1. FEBRUAR 1893
SPORTPLATZ AN DER THAERSTRASSE



www.sv-lipsia.de – Hier finden Sie alle Vereinsneuigkeiten von der F-Jugend bis zu den Senioren

Auf in die Rückrunde

Im diesjährigen Winter fielen überdurchschnittlich viele Spiele aus und die Entritzscher Kicker mussten sich lange in Geduld üben. Die Zeit wurde erfolgreich mit Turnieren überbrückt. Unter anderem glänzten unsere Kleinsten bei der Stadthallenmeisterschaft und holten sich fast ungeschlagen den ersten Platz und den begehrten Pokal. Doch endlich ist die Rückrunde gestartet, wo Wochenende für Wochenende regelmäßig sportliche Highlights stattfinden, bei denen auch der eine oder andere Dreier eingesammelt wird. So verbuchten neben unserem Aushängeschild, der 1. Herren, auch die Zweite und die Damen ihre ersten Punkte. Nicht um Punkte, aber um Eier im weiteren Sinne geht es bei unserem alljährlichen Osterfeuer. Wir freuen uns, am Gründonnerstag ab 18.30 Uhr mit Euch die Eiersuche standesgemäß bei lodernen Flammen, leckerem Knüppelkuchen, Köstlichkeiten vom Grill und der Cocktailbar einzuläuten. Erscheint zahlreich und bringt Eure Freunde mit. Außerdem finden in diesem Jahr weitere Veranstaltungen statt, die für Jung und Alt einiges bereithalten. Da sei zum einen

das Kindergartenturnier am 19. Mai und das Vereinsfest mit Kleinfeldturnieren aller Altersklassen vom 9. bis 11. Juni genannt. Während die Startplätze beim Vereinsfest schon rar werden, können interessierte Kindergärten sich gern noch anmelden. Zudem bietet der SV Lipsia in den Sommerferien wieder ein Feriencamp an. Informationen

**26. April
ab 19 Uhr
INFOABEND**
mit Trainingseinheit
für Interessierte des
„Altherren“-
Fußballs

und die Anmeldeformalitäten finden Sie auf www.sv-lipsia.de. Und für interessierte Fußballer, die das 35. bzw. 40. Lebensjahr erreicht haben, führen wir am Mittwoch, dem 26. April um 19 Uhr einen Infoabend mit anschließender lockerer Trainingseinheit durch. Wir informieren an diesem Abend über Möglichkeiten des „Altherren“-Fußballs ab kommenden Saison bei Lipsia. Über eine Voranmeldung unter sv-lipsia@gmx.de oder 0172/8687881 freuen wir uns sehr.



Angebot gültig vom 04. - 15.04.2017



Wittenberger Straße 19
04129 Leipzig-Eutritzsch
Tel. 912 06 12
Öffnungszeiten:
Mo - Fr 08.00 - 19.00 Uhr
Sa 08.00 - 14.00 Uhr

GAENSE FURTHER
Schloss Quelle
12 x 1,0l
Literpreis: 0,37€
4,44
+ Pfand 4,50€

HEILIGEN UNTER DEN
Pils + Herb
20 x 0,5l
Literpreis: 1,10€
10,99
+ Pfand 3,10€

Wir wünschen unseren Kunden ein FROHES OSTERFEST!

STERNBURG
Merke Dir - Sternburg Bier
20 x 0,5l
Literpreis: 0,60€
5,99
+ Pfand 3,10€
Pils, Export, Radler, Diesel

Freiberger
Pils + Export
20 x 0,5l
Literpreis: 1,00€
9,99
+ Pfand 3,10€

Praxis für Physiotherapie

K. Rasch / R. Görlitz

Wittenberger Straße 24
Telefon: (0341) 9 01 10 22



Reiseagentur Minkner

Wittenberger Str. 75 · ☎ 9 03 99-0
www.reisen-meer.de

MALERFACHBETRIEB

Wolf-Christian Heindorf

Gedikestr. 12
04129 Leipzig

Tel./Fax: (03 41) 9 01 54 09
Funk: (01 77) 3 33 61 27

Malermester und Restaurator im Handwerk

von **schlicht** bis **exklusiv** –
wir bauen **massiv**



Massiv Haus Sachsen GmbH
www.massiv-haus-sachsen.de

Zschortauer Straße 71 · 04129 Leipzig
Tel.: 0341 46 37 610

Gastwirtschaft Lutherburg

Inhaber Hartmut Gies · Tel. 9 01 51 33
Wittenberger Straße 26 · 04129 Leipzig



Osterschmaus: Karfreitag bis Ostermontag
Sonntagsbrunch am 30. April und Himmelfahrtsbrunch am 25. Mai

NEUE ÖFFNUNGSZEITEN:

Di-Fr 11.30–14 Uhr und ab 17.30 Uhr, Sa ab 17.30 Uhr,
sonntags 11.30–14 Uhr – Für Familienfeiern durchgehend geöffnet!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch · www.lutherburg-leipzig.de
Ritterguts Gose vom Fass

Erinnerungen an meine Kindheit in Eutritzsch

in den 1950er Jahren

von Volker Schultze

Teil 2

Der Autor Volker Schultze ist heute 75 Jahre alt und wohnt in der Thaerstraße.

Im weiteren Straßenverlauf der Schönefelder Straße standen gegenüber den Hauseingängen 1–7 mehrere zweigeschossige Wohnhäuser, die durch eine Plakatwand zwischen den Häusern Nr. 14 und 16 unterbrochen wurden. Für uns Kinder war diese Wand deshalb von Interesse, weil sie sich besonders gut zum Ballspielen ohne Partner eignete und sich auf dieser das wöchentliche Kinoprogramm aller Leipziger Kinos befand. Allein in Eutritzsch und Gohlis gab es damals drei Kinos, in denen sonntags 15 Uhr eine Kindervorstellung stattfand. Das Anbringen der Plakate erfolgte durch den „Kleisterfranz“, ein Begriff, den wir als Kinder prägten.

Das Haus Nr. 14 hatte zusätzlich zu dem Haus der Straßenfront noch ein Hinterhaus. Die Toiletten des Hinterhauses befanden sich auf dem Hofgelände. Als Bewohner der Häuser 12–18 sind mir noch die Namen der Familien Isar, Purfürst, Müller, Güldenpfennig und Pfalz in Erinnerung.

Gegenüber der Schönefelder Straße Nr. 7 kann man jetzt noch das Pflaster der Einfahrt zum Garagenhof des Fuhrunternehmens Wilhelm Kersten (Nr. 20) sehen. Mich beeindruckten vor allem die LANZ-Bulldogs dieser Firma. Um sie fahrbereit zu machen, wurden sie mit einer Lötlampe vorgewärmt und anschließend mit einem Schwungrad (das herausnehmbare Steuerrad als Kurbel) angeworfen. Im linken Haus neben der Einfahrt lebte Herr Blanke, der sich um den Garagenhof kümmerte. Im Erdgeschoss wohnte die Familie Thiele. Frau Thiele beherrschte das Klöppelhandwerk und saß unermüdlich an ihrem Klöppelstuhl.

In den gegenüberliegenden Häusern Nr. 1–7, ich wohnte damals im Haus Nr. 7, gibt es immer noch Bewohner, die seit ihrer Kindheit hier leben, obwohl durch die umfassende Rekonstruktion der Häuser in den 1990er Jahren viele Mieter einen Wohnungswechsel vorzogen. Neben diesem Häuserblock schlossen sich in den Seitenstraßen die Schönefelder Straße 11a, 13u und 19a–21m an. Heute heißen diese Straßen Werkstättenweg und Am Flügelrad.

In diesem Gebiet befanden sich viele Fuhrgeschäfte, vorwiegend mit Pferdefuhrwerken und mit eigener Tierhaltung. Beispiele dafür sind Emil Krause, Walter Kuhne, Kurt Hennig, Richard Werner und Curt Dreyhaupt. Gleichzeitig existierten hier eine Vielzahl von Handwerks- und Gewerbebetrieben unterschiedlichster Branchen. Beispiele dafür: Das Baugeschäft Otto Niese, die Die-

selmotorenwerkstatt Theodor Freyer, die Autoschweißerei Wilhelm Schwitzing, die Autolackiererei Walter Saupe, der Autosattler Georg Krätzig, das Autohaus Baumgarten (Inhaber Otto Knothe), der Schausteller Rudi Valentin (Bierzelt und Hippodrom) mit gleichzeitigem Fuhrgeschäft und der Böttcher Josef Lecher. Das gesamte Gewerbegebiet hieß im Volksmund Kamerun. Es wurde bereits 1900 als städtisches Gelände für Lagerflächen verpachtet. Das Umspannwerk im heutigen Werkstättenweg entstand in den 50er Jahren, vorwiegend auf dem Gelände von Kleingärten.

Gegenüber dem Gewerbegebiet standen im Anschluss an den Gewerbehof Kersten noch drei weitere zweigeschossige Wohngebäude (Hausnummern 22–24–26), sowie die ehemalige Brauerei Eutritzsch, deren Fabrikgebäude bis 1968 durch den VEB Schmierstoffe, danach durch den VEB Kühlanlagenbau Dresden bzw. VEB Haushaltgeräteservice genutzt wurden.



Schönefelder Straße 10–28, Mai 1997

Foto: W. Grundmann

Auf dem sich anschließenden kleinen Platz zur Einfahrt in die Anhalter Straße stand zeitweise ein kleines Kinderkarussell, das mangels Motor mit der Hand geschoben werden musste. Für uns Kinder galt, fünfmal schieben, einmal kostenlos fahren.

In dem Kleingartenverein Heimatscholle auf der linken Straßenseite, der seit 1899 hier ansässig ist, fanden damals in der Woche Spielnachmittage statt. Neben der Ausleihmöglichkeit von Stelzen, Schubkarren, Springseilen, Sandspielzeug u. ä. führten Frau Krause und weitere Helfer Kinder- und Sportspiele durch. Außerdem wurde für die Aufführungen zum jährlichen Kinderfest geprobt. Diese

HEIMVORTEIL IM NORDIC HOTEL LEIPZIG***

Besucher von Eutritzschern übernachten bei uns auf Anfrage zum Sonderpreis von 60,00 € pro Zimmer, inkl. Frühstück!

Wir freuen uns auf Sie: nordic hotel Leipzig (ehem. Vivaldi)
Wittenberger Straße 87 // 04129 Leipzig // Tel.: 0341 - 90 360

www.nordic-hotels.com

nordic hotels
stay let divide



Allianz

Parken Sie Ihr Geld, wo es sich noch lohnt. Der Allianz Schatzbrief

laufende Verzinsung 2017 – 2,9 % im Produkt Perspektive

Allianz Vertretung Thomas Hoser

Schönefelder Straße 47 · 04129 Leipzig · Tel.: 0341.9 11 70 58

www.hoser-allianz.de · E-Mail: thomas.hoser@allianz.de



Schönefelder/Anhalter Straße mit Haushaltgeräteservice, Mai 1997

Foto: W. Grundmann

Aufführungen, an denen sich auch Erwachsene mit eigenen Beiträgen beteiligten, bildeten den Höhepunkt der Kinderfeste, die einen großen Zuspruch der Eutritzscher fanden. Auf die Teilnehmerkarte am Kinderfest erhielt jedes Kind eine rote Fassbrause, eine Bockwurst, eine Karussellfahrt und einen Lampion für den abendlichen Laternenumzug, der von einer Blaskapelle angeführt wurde. Verschiedenartige Wettspiele mit kleinen Preisen gehörten ebenfalls zum Kinderfestprogramm.

Im weiteren Verlauf der Schönefelder Straße stehen auf der rechten Seite die Meyer'schen Häuser, erbaut zwischen 1899 und 1902. Sie erstrecken sich auf einem Gelände von 2,7 ha bis zur Hamburger Straße und umschließen eine Park- und Gartenfläche. Den Kindergarten in diesem Häuserblock gab es bereits kurz nach dem 2. Weltkrieg mit dem Eingang in der Bernburger Straße, damals mehr mit dem Charakter der Aufbewahrung von Kindern.

Gegenüber den Meyer'schen Häusern, im Haus Nr. 47, befand sich das Friseurgeschäft von Hermann Obendiek. Zu diesem Herrenfriseur kamen damals am Vormittag viele ältere Kunden nur zum Rasieren und nutzten die Wartezeit, um gemeinsam mit dem Friseur die Eutritzscher Neuigkeiten auszutauschen. Heute befindet sich dort das Allianzversicherungsbüro von Thomas Hoser.

Als weiteres Geschäft nach der Wörlitzer Straße bot die Bäckerei Schreiber ihre Produkte an. Am Ende dieser Straßenseite schloss sich die Eckkneipe Nordstern an. Sie war vor allem ein Treffpunkt der Skatspieler, weil ihre Tische mit einem Zwischenfach unter der Tischplatte dafür sorgten, dass die Biergläser beim Skaten nicht störten. Dort wo Blumen Blüher jetzt seinen Sitz hat, gab es damals bereits den Blumenladen Paul Tietze.

Nicht unerwähnt soll bleiben, dass mit dem Einmarsch der sowjetischen Streitkräfte am 2. Juli 1945 vorwiegend über die Delitzscher Straße auch Truppenteile aus Richtung Mockau kommend durch die Schönefelder Straße mit ihren Wagen und Geschützen gezogen sind.

*wird fortgesetzt***MAIER****REIFEN AUTOSERVICE TUNING****PKW – OFF ROAD – MOTORRAD****Reifen aller Marken, Montage von Runflat-Reifen****Achsvermessung & Einstellung****Elektrische Fehlerdiagnose · Bremsenprüfstand****Stoßdämpfertest · Klimaservice · Werkstatt-Ersatzwagen****Görlitzer Str. 6-8 · Tel. 9117585 · www.maier-reifen-leipzig.de**

Vermeiden Sie Fehler in Ihrem Testament und ersparen Sie Ihren Erben damit Streit. Lassen Sie sich beraten.

Wer seinen letzten Willen zu Papier bringt, will Klarheit schaffen. Doch der gute Wille allein reicht oft nicht aus, da beim Verfassen eines Testaments verschiedene Fallstricke lauern. Diese zu umgehen, hilft Überraschungen für die Hinterbliebenen zu vermeiden und vielleicht einem Streit unter den Erben vorzubeugen. In dieser und den kommenden Ausgaben werden typische Fehler in Testamenten vorgestellt.

Berliner Testament bindet ewig –

Die Bindungswirkung alter Testamente

Nicht jedes Testament kann durch die Errichtung eines neuen Testaments widerrufen werden. Wenn Ehegatten ein gemeinschaftliches Testament geschrieben haben, so können darin enthaltene wechselbezügliche Verfügungen von einem Partner alleine nicht geändert oder widerrufen werden. Errichtet ein Ehepartner ein neues Testament, mit Verfügungen, die den wechselbezüglich getroffenen Verfügungen des alten gemeinschaftlichen Ehegattentestamentes widersprechen, so sind diese Verfügungen unwirksam. Wechselbezüglich sind Verfügungen, wenn man davon ausgehen kann, dass die Verfügung des einen nicht ohne die Verfügung des anderen getroffen worden wäre. So zum Beispiel, wenn die Eheleute sich gegenseitig zu Erben eingesetzt haben.

Fazit: Das Berliner Testament, das oft auch inhaltlich nicht die richtige Lösung ist, führt häufig zu einer ungewollten Bindung.

Unklare Vermächtnisse oder: Nach dem Tod ist nicht gleich nach dem Tod

In einem gemeinsamen Testament haben sich Eheleute gegenseitig zu Erben eingesetzt. Darüber hinaus ist im Testament zu lesen: „Unser Sohn erhält nach dem Tod 100.000,00 EUR.“ Als der Vater stirbt, stellt sich die Frage, ob der Sohn schon jetzt die 100.000 EUR erhält oder erst nach dem Tod beider Eltern. Streit ist vorprogrammiert.

Ihr Ansprechpartner im Erbrecht:

Rechtsanwalt Alexander Grundmann

**GRUNDMANN
HÄNTZSCHEL
RECHTSANWÄLTE**

**Rechtsanwalt
Alexander Grundmann, LL.M.**

Fachanwalt für Urheber- und Medienrecht

Gustav-Adolf-Str. 17 in Leipzig
Tel. 0341/2153946

**Medienrecht, Marken- und
Wettbewerbsrecht, Internetrecht**
www.urheberrecht-leipzig.de

**Beratung und Vertretung
im Erbrecht**

www.erbrecht-anwalt-leipzig.de

**REWE
DEIN MARKT**

NEUES AUS IHREM REWE-MARKT UWE ZSCHORN IM EUTRITZSCHER ZENTRUM

Heute: Lokalität und Regionalität

Werte Kunden,

Ich möchte Sie regelmäßig über unsere Aktionen, Sortimente und Neuigkeiten rund um unseren REWE-Markt im Eutritzscher Rundblick informieren.

Was bedeutet Lokalität und Regionalität für uns?

In unserem Sortiment finden Sie nationale und internationale Marken aus allen Teilen der Welt. Auch Eigenmarken wie REWE Bio, REWE Beste Wahl oder REWE Feine Welt stehen in den Regalen und auf Ihren Einkaufszetteln. Jetzt möchten wir aber auch lokalen und regionalen Lieferanten den Weg in unseren Markt öffnen. Einige Lieferanten, wie Sachsenobst sind bereits seit Jahren fester Bestandteil des Sortimentes, aber auch kleinere Lieferanten aus der Umgebung von Leipzig werden die Möglichkeit bekommen, sich in unserem REWE-Markt mit ihren Produkten zu zeigen.

Seit Anfang März 2017 sind nun zwei neue lokale Lieferanten in unserem REWE-Markt erhältlich: **Neukieritzscher Sauerkonserven** mit einer großen Auswahl von sauren Gurken, Sauerkraut und Salaten im praktischen 500-g-Becher sowie die **Landmolkerei Nemt** aus der Nähe von Wurzen mit frischer Milch, Joghurt, Käse und Quark. Heute bestellt – morgen schon in unserem Markt für Sie erhältlich, kurze Lieferwege und -zeiten und geschmacklich einfach lecker. Arbeitsplätze werden hier in der Region gesichert.

Die Regeln für lokale und regionale Lieferanten sind klar festgelegt: Qualitätsstandards von Ware, Unternehmen und die Konditionen müssen erfüllt werden. Ha-

ben Sie Fragen zu diesen Themen, dann sprechen Sie mich bitte an.

Unser **Payback-Programm** wird von immer mehr Kunden angenommen. Viele Kunden erhalten beim Bezahlen die entsprechenden Punkte auf ihr Payback-Konto gutgeschrieben. Leider wissen viele Kunden gar nicht, wie viel Punkte auf dem Konto und wie diese einzulösen sind. Aus diesem Grund werden ich und mein Team öfter im Kassensbereich für Sie präsent sein, um alle Fragen rund um Payback zu beantworten. **Bezahlen Sie doch Ihren Einkauf einfach mit ihren Punkten!**

Deswegen hatten wir am 30. März eine große Payback-Aktion in unserem Markt.

Die **Blutspende-Aktion mit dem DRK Sachsen** am 17. Februar 2017 war wieder ein voller Erfolg. Anderes als im Sommer 2016 haben wir die Aktion mit unserer Bäckerei Steinecke aufgrund der Witterung in den Markt verlegt. Aber auch das hat 41 Spender nicht abgehalten, Blut für das DRK Sachsen zu spenden. Vielen Dank auch von mir für die große Unterstützung. Und bitte gleich den neuen Termin vormerken: **5. September 2017!**

Unsere Zusammenarbeit mit der **Kita Modschegiebchen** sowie mit der **Leipziger Arche** ist weiterhin ein wichtiger Bestandteil unserer sozialen Verantwortung. Das gemeinsame Frühstück mit den Vorschulkindern der Kita im Rahmen der gesunden Ernährung am 14. März im Markt, wie auch die materielle Unterstützung der Leipziger Arche anlässlich des 4. Geburtstages der Arche sind Beispiele unseres sozialen Engagements. Als Dan-

keschön werden beide Einrichtungen unseren Markt mit lustigen Osterdekorationen überraschen. Kommen Sie in den Markt und überzeugen sich davon.

Als letzten Hinweis: **Ostern** steht bald vor der Tür. Die Ostersüßwaren sind da und gut sichtbar im Markt präsentiert. Lassen Sie sich von der großen Auswahl inspirieren und warten Sie nicht zu lange, wenn alle, dann alle! Unsere Öffnungszeiten sind auch zu Ostern täglich von 7–22 Uhr, auch Ostersonntag.

Wir freuen uns auf Ihren Einkauf und wünschen jetzt schon einmal schöne Osterfeiertage.

*Anja und Uwe Zschorn
und das Team vom REWE-Markt
im Eutritzscher Zentrum*

**MEIN TAG
BEGINNT IMMER
LANDGUT!**

Von hier!

LANDGUT NEMT
Ihr Frische-Bringdienst

LANDGUT NEMT GmbH
Am Wochtelberg 18 · 04808 Wurzen-Dehnitz
Telefon 0 34 25 - 85 18 18 · Fax 0 34 25 - 85 18 29
www.landgut-nemt.de

Handwerklich · Regional · Frisch
Ohne Gentechnik

*...vitaminreich
und köstlich*



Neukieritzscher Rohkonserven GmbH

Impuls des Lebens



1. Praxis für Vitametrik in Leipzig

Ursache vieler Erkrankungen ist ein durch chronische Muskelanspannung bedingter Beckenschiefstand.

Genau hier setzt der Vitameter an.

Ein manueller Impuls gibt die Informationen zur Entspannung an das Nervensystem. Der Körper kann wieder loslassen und die Nerven entlang der Wirbelsäule vom Druck der Muskeln befreien. Der Informationsfluß zwischen Gehirn und Körper funktioniert wieder reibungslos. Die Selbstregeneration des Körpers wird angestoßen.



Kostenlose Informationsveranstaltung
praktische Demonstration und Beinlängentest
mittwochs: 15.00 Uhr/18.00 Uhr

Bitte melden Sie sich aus Platzgründen telefonisch oder per E-Mail an.

**Wirbelsäule und Rücken –
auf Fingerdruck entspannen**

Leipzig · Waldstraße 63 · Telefon: 0341-9752-8182
E-Mail: kontakt@praxis-dalibor.de



CRAFT BEER

*kannte Johann Philipp Ledermann sicher noch
nicht, als er 1824 die erste Ritterguts Gose
der Welt braute - er hat's einfach getan.*




*Und so brauen wir sie noch heute
in althergebrachter Weise mit den
ganz besonderen Zutaten - und
mit viel Liebe natürlich.*

Ritterguts Gose

DAS ORIGINAL - SEIT 1824



SENIOREN-WOHN-PARK®

LEIPZIG – EUTRITZSCHER MARKT

Gräfestraße 1, 04129 Leipzig, Telefon 0341 9106 104

Tiergestützte Therapie mit Kala und Gudrun, Clownsnasen und Aromatherapie

Das Hauptaugenmerk der gemeinsamen Anstrengungen in unserer vollstationären Pflegeeinrichtung liegt auf der professionellen Pflege unserer Bewohnerinnen und Bewohner. Zur Erhaltung der Lebensqualität und des Wohlbefindens gehört jedoch auch die soziale Betreuung. Unsere Ergotherapeuten und die Betreuungskräfte strukturieren mit ihren Beschäftigungs- und Therapieangeboten den Tag und wirken durch ihre aktivierenden Maßnahmen wie zum Beispiel beim Singen, durch hauswirtschaftliche Tätigkeiten, Begleitung bei jahreszeitlichen Festen und kulturellen Veranstaltungen oder durch die Erinnerungsarbeit der Desorientierung, Immobilität sowie der Isolation der Bewohner entgegen. Eine besondere Unterstützung haben wir mit den Besuchshunden Kala und Gudrun, die vierzehntägig im Haus unterwegs sind. Die tiergestützte Therapie ist ein besonderer Weg, um in Kontakt miteinander zu kommen, wobei die gesundheitsfördernden Einflüsse wie Wohlbefinden, Lebenszufriedenheit und Abbau von Stress durch Streicheln und Körperkontakt nicht zu unterschätzen sind. Ebenfalls schaffen das die „Clownsnasen“. Zwei ausgebildete professionelle Künstler ziehen am Nachmittag singend, tanzend, jonglierend, erzählend und zaubernd durch das ganze Haus und animieren zum Mitmachen. Durch ihre Improvisationen verzaubern sie, geben Hoffnung und Mut, lassen aber auch Raum für Trauer und die eigenen Gefühle.

Organisiert und koordiniert werden die Beschäftigungs- und Betreuungsangebote durch unsere beiden Ergotherapeutinnen. In enger Abstimmung mit der Pflege werden Einzel- und Gruppenmaßnahmen zur Aktivierung geplant und durchgeführt. Wer es ganz besonders individuell haben möchte, nutzt gern das Aromatherapiebad mit besonders hohem Wohlfühlfaktor.

Senioren-Wohnpark Leipzig – Eutritzscher Markt –
Gräfestraße 1 04129 Leipzig Telefon: 0341-9106 104

Gaststätte Rotation 1950 mit neuem Wirt und neuem Namen **Günis Sportbar Rotation 1950**

Seit Anfang März 2017 ist die Gaststätte in der Delitzscher Straße 131 wieder ständig für die Sportler sowie die Bevölkerung geöffnet.

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag	ab 16.00 Uhr
Samstag und Sonntag	8.30 Uhr, wenn Spiele um 9.00 Uhr beginnen 10.00 Uhr, wenn früh keine Spiele sind

Samstag und Sonntag auch Mittagstisch.

Auf Wunsch kann bei Veranstaltungen, Familienfeiern usw. auch zusätzlich geöffnet werden. In der Gaststätte ist es auch möglich, **Sky im Fernsehen** zu empfangen. So können live die Spiele der Bundesliga, der Champions League usw. gesehen werden.

Telefonnummer vom Wirt Herrn Cengiz Günes: 0176/30 198 338



Neueröffnung!

PODOLOGISCHE PRAXIS Karen Klemp-Richter

Wittenberger Straße 38 · 04129 Leipzig
Tel.: 0341-9106648 · Mobil: 0152-53912222
www.Podopraxis-klemp-richter.de
karen.klemp-richter@t-online.de

NEU: Fußpflege mit und ohne ärztliche Verordnung

- Behandlung eingewachsener Nagelecken
- Hühneraugenbehandlung • Künstlicher Nagelersatz
- Pilzbehandlung • Warzenbehandlung
- Wellnessangebote



ERIK LANGOS

ENERGIEBERATER

Hamburger Straße 3 · 04129 Leipzig · Telefon 0341/5205883
www.langos-energieberater.de

500 EURO sparen durch den Vergleich der Stromanbieter?

Vielleicht kann Herr Barth das ja wirklich ...

Für den Normalhaushalt gilt wohl eher die Rubrik **Werbeversprecher**.

Trotzdem ist ein Vergleich sinnvoll, da Sie schnell und aktuell das eigene Einsparungspotential erkennen. Wer sich nicht in die Weiten des Internets begeben kann oder möchte, hat die Möglichkeit, dies bei einem geschulten Energieberater machen zu lassen. Diese Dienstleistung ist gratis, geht schnell und bringt Ihnen in den meisten Fällen eine Einsparung der Kosten für Strom und Gas um ca. 15 bis 20 %. Seit 2010 sind die Herren Langos und Blumenthal als Energieberater und Mitglieder des BDEB e.V. (Bundesverband Deutscher Energiemakler und Energieberater e.V.) in der **Hamburger Straße 3** in Eutritzsch fest etabliert. Durch den Anstieg der Geschäftstätigkeit konnten bereits Arbeitsplätze geschaffen werden. Im Rahmen der Tätigkeit kümmern sie sich um allgemeine Fragen zum Verbrauch, klären Details und leiten auf Wunsch sämtliche Modalitäten in die Wege.

Als Ihr lokaler Ansprechpartner ohne lange Hotline erwarten wir gern Ihre Anrufe und Terminvereinbarungen.

DRUCKSCHMIEDE

Ihr Dienstleister für Printmedien

- Offsetdruck
- Digitaldruck
- Wir drucken den „Entritzscher Rundblick“!
- Werbetechnik
- Stempel

Telefon 034291/32577 info@druckschmiede.com
Telefax 034291/32733 www.druckschmiede.com

BERATEN-GESTALTEN-DRUCKEN

FÜR SIE IN DEN BESTEN LAGEN



VP VON POLL
IMMOBILIEN

IHRE IMMOBILIENSPEZIALISTIN IN LEIPZIG

Erfahren Sie den aktuellen Marktwert
Ihrer Immobilie:
kostenfrei, unverbindlich & vertraulich.
Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

Theresa Janack
Selbstständige Immobilienberaterin
Telefon: 0341 - 58 32 88 0

Shop Leipzig | Karl-Rothe-Straße 9 | 04105 Leipzig | leipzig@von-poll.com
www.von-poll.com/leipzig

Immobilienexpertin Theresa Janack:

Kennen Sie den Wert Ihrer Immobilie?

„Was ist meine Immobilie im Moment wert?“ Reicht es, sich bei der Preisermittlung strikt an den Bodenrichtwert oder durchschnittliche Preise zu halten, und kann man Investitionen in das Interieur voll berücksichtigen? Die Antwort darauf ist im Grunde einfach: Eine Immobilie ist das wert, was der Käufer aktuell dafür bereit ist zu zahlen.

Ein Käufer kann aber auch jemand sein, dem die derzeitige Ausstattung der Immobilie nicht gefällt. Dann sind ein neutraler Blickwinkel sowie Verhandlungsgeschick gefragt, vor allem wenn Sie selbst damals das Interieur liebevoll bis ins kleinste Detail geplant haben.

Der Immobilienberater sollte nicht nur über Sozialkompetenzen wie Menschenkenntnis, Einfühlungsvermögen und Souveränität verfügen, sondern auch in der Lage sein, bei Verhandlungen mit der jeweils anderen Vertragspartei sowie bei Terminen mit dem Notar zu unterstützen und bei der Suche nach Finanzierungsmöglichkeiten zu helfen. Er bietet eine individuelle Beratung ohne Zeitdruck, kennt marktkonforme Preise und kann diese auch begründen, zeichnet sich durch ein breites Fachwissen aus und ist bestenfalls auf eine Immobilienkategorie oder eine bestimmte Region spezialisiert. Unverzichtbar sind gute Referenzen sowie das Verfolgen der aktuellen Marktlage und Rechtsprechung. Der Marktwert zweier ähnlicher Immobilien im gleichen Bezirk mit gleichem Quadratmeterpreis kann übrigens höchst unterschiedlich ausfallen.

Doch wie ermittelt man den zeitgemäßen Marktpreis? Die erfahrenen Immobilienberater und geprüften freien Sachverständigen für Immobilienbewertung (PersCert®, WertCert®) von VON POLL IMMOBILIEN ziehen dazu generell drei verschiedene Bewertungsmethoden heran. Diese Methoden ergänzen sie durch ihre eigene Fachkompetenz und langjährige Marktkennntnis. Wir bieten Ihnen gerne eine kostenfreie Marktpreisermittlung inklusive anschließender Ergebnisbesprechung.

Der direkte Weg zu uns: Kontaktieren Sie uns einfach in Leipzig unter Telefon 0341 58 32 880 beziehungsweise www.von-poll.com/leipzig oder besuchen Sie uns gern in unserem Immobilienshop in der Karl-Rothe-Straße 9 in 04105 Leipzig.

Mit mehr als 250 Shops und über 1.000 Mitarbeitern ist VON POLL IMMOBILIEN bundesweit vertreten und damit eines der größten Maklerhäuser Europas. Der Capital Makler-Kompass zeichnete VON POLL IMMOBILIEN im Oktoberheft 2016 übrigens mit Bestnoten aus. Im bundesweiten Vergleich der Maklerleistungen in 50 Städten erzielte das Unternehmen mit 30 Fünf-Sterne-Bewertungen wie im Vorjahr Spitzenpositionen.

Osterfeuer & Osterpuppentheater auf der Parkbühne GeyserHaus

Traditionell am Gründonnerstag wird auf dem Gelände der Parkbühne GeyserHaus ein gemütliches Osterfeuer entzündet und damit die Veranstaltungs- und Grillsaison eröffnet. Am 13. April sind ab 16 Uhr Jung und Alt herzlich eingeladen, sich bei Live-Musik am Lagerfeuer zusammenzusetzen. Der Eintritt ist frei.

Am Karfreitag gibt es dann österliches Puppentheater in den Räumlichkeiten im Jugendtreff auf der Parkbühne GeyserHaus. Im Stück mit dem Titel „Märchenhafte Ostern“ hat Dornröschen einen Wunsch: Ostern im Märchenland, dass wär toll. Matz, der kleine Vogel, findet die Idee auch groß-

artig und macht sich mit Dornröschens Einladung sofort auf den Weg zum Osterhasen. Doch die zwei wissen nicht, dass die schrullige Hexe ihnen einen Streich gespielt hat. Als sie im Märchenland ankommen, ist nichts mehr so, wie es war... Wer sehen möchte, ob sich Dornröschens Traum am Ende doch noch erfüllt, der muss am 14. April um 16 oder 17 Uhr in den Jugendtreff des GeyserHaus e.V. kommen (Eintritt: 3 Euro Kinder/5 Euro Erwachsene).

Info/Kontakt: Tel.: 0341 / 9115430, info@geyserhaus.de www.geyserhaus.de, www.facebook.com/geyserhaus



*Salon
Simone*

Aktuelle Modetrends für Sie, Ihn und die Kleinen

Inhaberin: Simone Muschter
Delitzscher Straße 57

Öffnungszeiten:
Mo + Sa 8 – 13 Uhr
Di – Fr 8 – 18 Uhr

Telefon 9 11 91 48

Orthopädie - Schuhtechnik
Emmerich
Lieferant aller Krankenkassen

Orthopäd. Schuhe nach Maß • Einlagen
Gesundheitsschuhe • Kleinorthopädie
Hausbesuche nach Vereinbarung

Theresienstraße 23 • 04129 Leipzig
☎ 9 11 57 96 • privat (0 34 43) 30 00 11

Öffnungszeiten:
Montag und Mittwoch 9.00 - 17.00 Uhr
Freitag nach Vereinbarung

RAD[®] Haus

LEIPZIG

Radfahren mit Leidenschaft

Noch kein Rad? Oder Rad kaputt? Wir machen das!

- Räder für Jung und Alt, für Groß und Klein
- Werkstatt mit zwei ausgebildeten Handwerksmeistern
- Mo-Fr von 9-18 Uhr und Sa 10-14 Uhr für Sie da!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

RADHaus Leipzig Fahrradfachgeschäft | Schiebstraße 20
Tel. 0341 / 91 88 590 | Internet: www.radhaus-leipzig.de

franzke
GERÄTE-SERVICE
Mario Franzke

Reparatur • Verleih • Verkauf

Service-Station für:

- Forstgeräte
- Gartengeräte
- Heimwerkergeräte
- Pumpentechnik
- Stromerzeuger

Torstenosonring 16 /
Ecke Gustav-Adolf-Allee
im Gewerbegebiet Breitenfeld
Telefon: 0341/5 21 41 68
Telefax: 0341/5 21 41 69
info@franzke-geraete-service.de

Bestattungen Lunkenbein

Inhaber Markus Wagner e.K.

04129 Leipzig, Delitzscher Straße 71, Tel. 0341 / 91 92 80
04509 Krostitz, Dübener Straße 6, Tel. 034295 / 73 801

Seit 1918
im Dienst am Menschen

SEHEN ERLEBEN – WIR VERSCHAFFEN IHNEN DEN RICHTIGEN DURCHBLICK

Krieger - Optik

- Internationale Brillenmode
- Sehberatung
- Brillenglasbestimmung
- Relaxed Vision Technologie von Carl Zeiss
- Kontaktlinsen-Anpassung

Leipzig-Eutritzsch - Delitzscher Str. 160 - 04129 Leipzig - Tel.: 0341/9111555
Öffnungszeiten: Mo.-Fr.: 9.00 - 18.00 Uhr Sa.: 9.00 - 12.00 Uhr und nach Vereinbarung
Internet: www.Krieger-Optik.de

Entritzscher Rundblick Impressum

Herausgeber und Redaktion:
Bürger Verein Eutritzsch e.V.

Postanschrift: 04112 Leipzig · Postfach 1126
Layout: Antje Friede
Druck: Druckschmiede Borsdorf

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Jürgen Weihrauch
Die nächste Zeitung erscheint am 13. Juni 2017
Kostenlos verbreitete Auflage: 6.000 Stück
Anzeigenannahme über den Vereinsvorstand
Telefon: 0341-9111756 (Dr. Weihrauch)

E-Mail: red.jw@t-online.de

Leserbriefe bitte direkt an den Bürgerverein Eutritzsch.
Die veröffentlichten Beiträge müssen nicht in jedem Fall die Meinung der Redaktion wiedergeben.
Nachdruck nur mit Genehmigung der Redaktion.

Kennen Sie Eutritzsch und Umgebung? Preisrätsel (144)

Über welcher Haustür befindet sich dieses Ornament?
Ihre Antwort senden Sie bitte bis zum 28. April 2017 an unsere Redaktion (Postfach 1126 in 04112 Leipzig) oder stecken diese in unseren Briefkasten Entritzscher Markt 1. Bei richtiger Lösung ist ein Verzehrgutschein in Höhe von 25,- EUR zu gewinnen (unter Ausschluss des Rechtsweges).

Die Antwort zum Preisrätsel 143 musste lauten:
Der Stuck befindet sich an der Fassade Delitzscher Straße 72b.
Preisrätselgewinnerin ist diesmal Dieter Völerling aus der Theresienstraße. Herzlichen Glückwunsch!

Der Rätselgewinn kann in der Gastwirtschaft Lutherburg, Wittenberger Str. 26, verspeist werden. Die Öffnungszeiten sind Di. bis Fr. 11.30–14.00 Uhr und ab 17.30 Uhr, Sa. ab 17.30 Uhr und So. 11.30–14.00 Uhr. Die Redaktion dankt allen Rätselfreunden fürs Mitmachen.

Das Preisrätsel wird gesponsert von der Gastwirtschaft Lutherburg Tel. 9015133

Veranstaltungskalender

Kirche

Evangelisch-Lutherische Christuskirchgemeinde Leipzig-Entritzsch

04129 Leipzig, Gräfestraße 18, Tel.: 9029150, E-Mail: kg.leipzig_christus@evlks.de, www.christuskirche-leipzig-entritzsch.de

Sprechzeit Pfarrer Dr. Amberg: donnerstags 17.00–18.00 Uhr
Aktuelle Informationen finden Sie in unseren Schaukästen und im Internet.
jeden Sonntag 10.00 Uhr Gottesdienst
(außer 09.04., 30.04., 14.05. und 04.06.)

Besondere Gottesdienste:

09.04. 18.00 Uhr Sakramentsgottesdienst mit Kindergottesdienst
13.04. 17.00 Uhr Tischabendmahl
14.04. 15.00 Uhr Andacht zur Sterbestunde Jesu mit Kindergottesdienst
16.04. 10.00 Uhr Familiengottesdienst
17.04. 10.00 Uhr Sakramentsgottesdienst
30.04. 18.00 Uhr Vorstellungsgottesdienst der Konfirmandinnen und Konfirmanden
07.05. 10.00 Uhr Konfirmation
21.05. 10.00 Uhr Sakramentsgottesdienst mit Kindergottesdienst und Jubelkonfirmation
21.05. 16.00 Uhr Krabbel- und Kleinkindergottesdienst

Kreise:

Aktive Senioren: 12.04., 10.05., je 14.00 Uhr oder nach Absprache
Frauengemeinde: 11.05., je 15.00 Uhr
Frauengesprächskreis: 11.04., 09.05., je 19.30 Uhr
Gedächtnistraining für Senioren: 26.04., 24.05., je 14.30 Uhr
Hausbibelkreis: 12.04., 26.04., 10.05., 24.05., je 19.30 Uhr
Junger Paar Kreis: 11.05., 20.00 Uhr
Krabbelgruppe: donnerstags 9.30 Uhr (außer während der Ferien)
Miteinander-Füreinander: 05.04., 19.04., 03.05., 17.05., je 15.30 Uhr

Konzert:

07.05. 17.00 Uhr „Komm lieber Mai“ – Frühlingskonzert

HOFGEMEINDE Leipzig, www.hofgemeinde-leipzig.de

Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde,
Schiebestraße 32, 04129 Leipzig-Entritzsch, Tel. 9096542

So. 10.30 Uhr Gottesdienst, 10.00 Uhr Kinderprogramm, 17.00 Uhr Jugendtreff
1. + 3. Mittwoch 19.30 Uhr Bibelgespräch
2. + 4. Mittwoch 19.00 Uhr Bibelgespräch (Hauskreis)

liebenswert – der HOFGEMEINDE Laden:

Donnerstag 9.30–12.00 Uhr, 15.00–18.00 Uhr

Weitere Veranstaltungen:

Dienstag 04.04. + 02.05., ab 15.00 Uhr Begegnungscafé – offen für alle
Karfreitag 14.04., 15.00 Uhr Gottesdienst

Gottesdienst im Senioren-Wohnpark am Entritzscher Markt:

Samstag 15.04. + 13.05., 10.00 Uhr

„Die ARCHE“ im Schiebedach, Schiebestr. 32, Infotelefon: 0174-2011894

Offener Kidstreff für Kinder von 5–12 Jahren inklusive kostenloser Hausaufgabenhilfe
Mi. 14.00–18.00 Uhr, Do. 14.00–18.00 Uhr, Fr. 14.00–18.00 Uhr



Theresienstraße 18
Telefon 0341/9123045
Telefax 0341/9123046
www.junghanns-ad.de
auto-dienst-junghanns@t-online.de










Das Schwere erleichtern.

DUNKLER
BESTATTUNGEN
TRAUERVORSORGE

03 41 - 338 65 33
www.bestattungen-dunker.de

Wir sind für Sie da,
überall in Leipzig und zu jeder Zeit.

GEYSERHAUS

Internet: www.geyserhaus.de - Mail: info@geyserhaus.de
Gräfestraße 25, 04129 Leipzig, Tel. 0341-9115430

April/Mai 2017

13.04. Osterfeuer
Eröffnung der Grill- und Open Air Saison
mit Livemusik und Lagerfeuer
Parkbühne GeyserHaus
16:00 Uhr

14.04. Puppentheater
„Märchenhafte Ostern“
im Jugendtreff
16 & 17 Uhr

30.04. Maifeuer
Lagerfeuer und Livemusik.
Es spielen: Stilbruch
Parkbühne GeyserHaus
17:00 Uhr

05.05. Unentwegt Unterwegs
Auftritt zum Jahresprojekt mit der
Choreographin Heike Hennig und dem
Klangkünstler Erwin Stache
Parkbühne GeyserHaus
17:00 Uhr

13.05. Flohmarkt
Parkbühne GeyserHaus
14:00 Uhr

14.05. Muttertagskonzert
mit dem 1. Leipziger Familienorchester
Parkbühne GeyserHaus
16:00 Uhr

19.05. Sinfon. Blasorchester
der Musikschule Johann Sebastian Bach
Parkbühne GeyserHaus
20:00 Uhr

AUSBLICK
Open Air Veranstaltungen

01.06. Kindertag
02.06. Tino Standhaft
09.06. LINA
16.06. DOTA
21.07. Axel Prahl
22.07. Höchste Eisenbahn
27.07. Tiere Streicheln Menschen
15.08. Radical Face
18.08. Abi Wallenstein
19.08. Gregor Meyle
08.09. Wenzel & Band
09.09. Felix Meyer
16.09. Alin Coen Band
29.09. Taschenlampen-konzert

Musikschule GeyserHaus
Wir bieten Kurse für Jung+Alt. Informationen unter
www.musikschule.geyserhaus.de

Der GeyserHaus e.V. wird unterstützt vom Jugendamt und vom Kulturamt der Stadt Leipzig, ALBA Leipzig GmbH, der Kulturstiftung des Freistaates Sachsen.

SENIORENBÜRO NORD

Wechselnde Veranstaltungen

- **Sprechstunde: Begegnungsrat**
Mi, 05.04. und 17.05., 11 Uhr
 - **Basteln und Handarbeiten**
Do., 06.04. und 04.05., 13 Uhr
 - **Reparaturkaffee**
Di., 11.04., 25.04., 09.05. und 23.05., 14 Uhr
 - **„Alt für Jung“ – Patenschaften für Geflüchtete**
Mi, 12.04. und 10.05., 11 Uhr
Fr., 21.04. und Di., 30.05., 14 Uhr
 - **Rollatoren-Sicherheitstraining**
Do., 13.04., 13 Uhr
 - **Alzheimer/Demenz – Selbsthilfegruppe und Beratung für Angehörige**
Di., 18.04. und 16.05., 15:30 Uhr
 - **Sicherheit im Straßenverkehr – Gesprächsrunde zu Rechten und Tipps**
Do., 20.04. und 18.05., 13 Uhr
 - **Musikkлуб**
Mi., 26.04. und 31.05., 11 Uhr
 - **Fotoklub**
Do., 27.04. und 11.05., 13 Uhr
 - **Vortrag: Hören im Alter und Hörsystemanpassung**
Mi., 03.05., 11 Uhr
 - **Vortrag: Wohnen im Alter und mit gesundheitlichen Einschränkungen**
Mi., 24.05., 10:30 Uhr
- ## Regelmäßige Angebote
- **Gymnastik**
montags, 11 Uhr
 - **Mal- und Zeichenzirkel**
montags, 13 Uhr + 16 Uhr

- **„English for you“ für Anfänger und Fortgeschrittene**
montags, 14 + 16 Uhr
- **Tablet- und Laptop-Kurs für Anfänger**
dienstags, 10.15 Uhr + 12 Uhr
- **Spielesachmittag**
mittwochs, 14 Uhr
- **Chorprojekt**
donnerstags, 10 Uhr
- **Freier Tanz – „MorgenRock“**
freitags, 10 Uhr
- **Theaterprojekt**
„Not macht erfinderisch“
(ab 28.04.) freitags, 10 Uhr [NEU!!!]

Besuchen Sie auch unsere „BuchBude“ – eine offene Büchertauschstation für Groß und Klein!



Öffnungszeiten

Montag	11.00–18.00 Uhr
Dienstag	11.00–17.00 Uhr
Mittwoch	11.00–18.00 Uhr
Donnerstag	9.00–15.00 Uhr
Freitag	9.00–13.00 Uhr

Sprechzeit/Beratung

Montag	14.00–16.30 Uhr
Donnerstag	9.00–12.00 Uhr

Bei Bedarf vereinbaren wir Termine für Hausbesuche!



Seniorenbüro Nord, GeyserHaus e.V.
Kleiststraße 52, 04157 Leipzig
Tel.: 0341 / 125 792 10

